

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 39: Computer im kleinen und mittleren Ingenieur- und Architekturbüro

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

Wochenschrift für  
Architektur  
Bauingenieurwesen  
Maschinentechnik

39

Computer im kleinen und mittleren  
Ingenieur- und Architekturbüro

Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

## RivalTECT hält Brenn- und Treibstoffe in Fesseln.

Wenn Tanks über- oder auslaufen sollten.



RivalTECT, der öldichte Schutzanstrich für Auffang- und Schutzwannen aus Beton, entspricht den eidgenössischen Bestimmungen für Gewässerschutz.\*

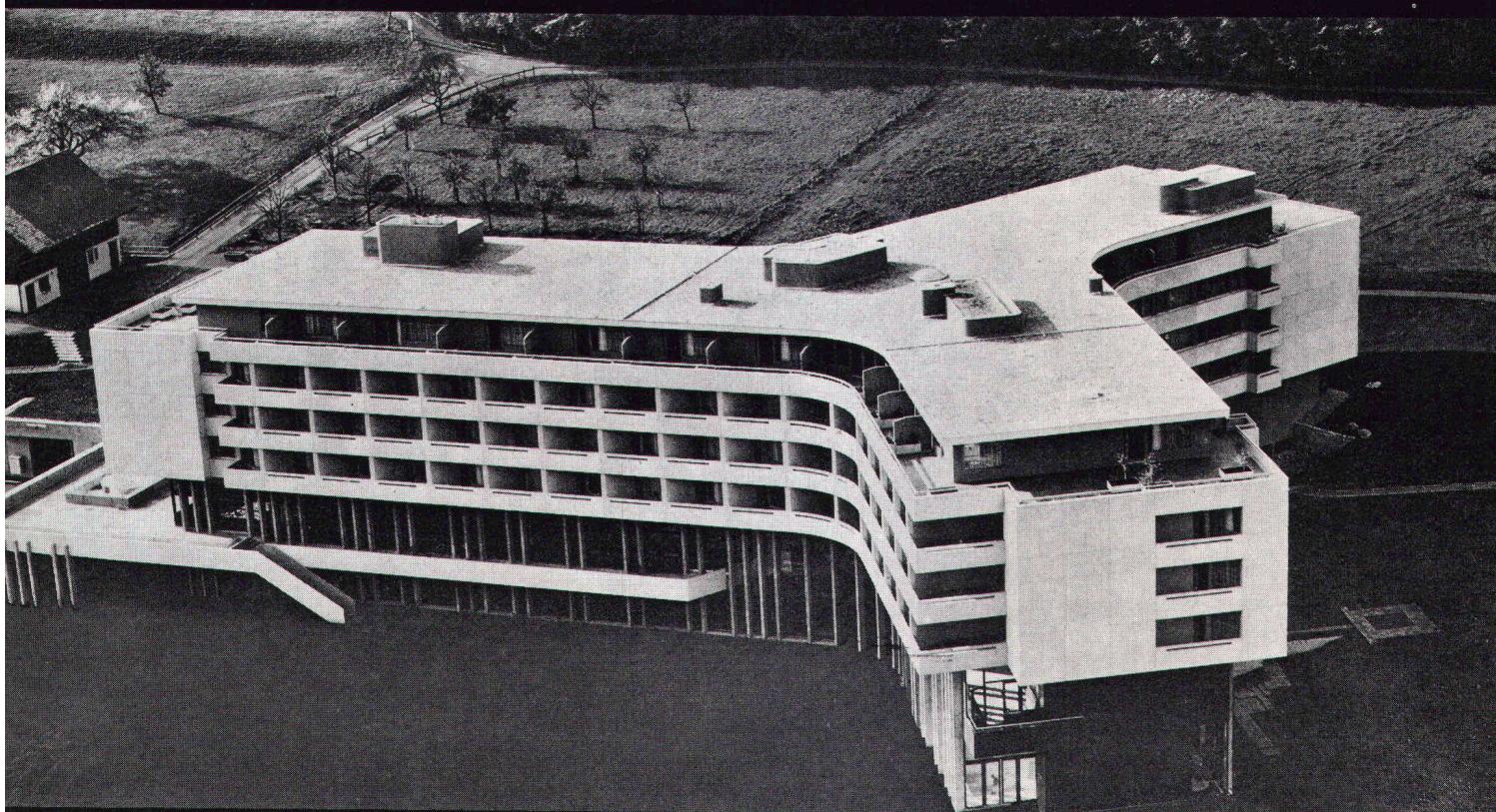
Denn RivalTECT widersteht dauerhaft allen Mineralölen, wie Heizöl, Petrol, Dieselöl u. a. Und auch verdünnten Alkalien.

RivalTECT haftet auch auf feuchter Unterlage, vermag im Beton entstehende Risse bis zu 2 mm Breite zu überbrücken, enthält keine feuergefährlichen Lösungsmittel und ist praktisch geruchlos.

**RivalTECT**  
für Auffangwannen, die wirklich halten

Barra  
für  
Beton  
**MEYNADIER**  
MEYNADIER + Cie AG, Zürich, Lausanne, Bern, Luzern,  
Bellinzona, Chur.

# Im Atlantis-Hotel haben Gäste und Personal Anspruch auf SIFRAG-Anlagen...



Atlantis-Hotel, Zürich Generalunternehmer: Mobag, Zürich  
Architekten: Hans und Annemarie Hubacher, Peter Issler, BSA/SIA, Zürich

# SIFRAG

...nämlich für die Lüftung und Klimatisierung der Publikums- und Arbeitsräume wie die Empfangshalle, das Foyer, die Restaurants, die Läden, den Coiffeursalon, die Direktionsräume, die Küchen, den Personal-Essraum, die Telefon-Zentrale sowie andere technische und Nebenräume.

SIFRAG wurde mit der Planung sämtlicher lufttechnischer Einrichtungen dieses Erstklass-Hotels beauftragt, namentlich auch für die Bar und Klubräume, Konferenzsäle, Schwimmbad und Sauna, Gästezimmer, Garage.

SIFRAG-Klima Komfort auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG  
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 01 - 39 41 33  
Bern 031 - 56 25 25

Klimaanlagen  
Ventilationen  
Luftbefeuchtung  
Kälteanlagen  
Luftvorhänge  
Brandschutz